



EL EN

MULTILINGUAL
MANUALS



NOBIAK®

MEDICAL • GASES • FIREFIGHTING est. 1977

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ :

ΣΕΤ ΣΤΡΩΜΑ ΚΑΤΑΚΛΙΣΗΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΟ ICU ΡΑΒΔΩΤΟ
8" (200KG)

USER MANUAL

ANTI-DECUBITUS HOSPITAL ICU STRIPED MATTRESS 8" &
AIR PUMP (200 KG)

REF:0806293



Διαβάστε το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάξτε το για μελλοντική αναφορά.

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

Read the instruction manual before use and keep it for future reference.

Important safety instructions

Τα αεροστρώματα μπορούν να περιορίσουν & να θεραπεύσουν τα έλκη κατάκλισης σε χρόνια κατακεκλιμένους ασθενείς ή σε άτομα με πολύωρη παραμονή στο κρεβάτι. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν για νοσοκομειακή ή οικιακή χρήση. Κατανέμουν ομοιόμορφα την πίεση στο σώμα ώστε να αποφεύγεται η δημιουργία οιδήματος.

Η αεραντλία εναλλάσσει την πίεση του αέρα στο στρώμα δημιουργώντας την αίσθηση ελαφρού μασάζ & ενεργοποιεί τα ακινητοποιημένα λόγω της κατάκλισης κύτταρα.

Το συγκεκριμένο προϊόν ενδείκνυται για ασθενείς που είναι πιθανό να περάσουν περισσότερες από 15 ώρες την ημέρα στο κρεβάτι και για ασθενείς που χαρακτηρίζονται από μεσαίου έως υψηλού κινδύνου εμφάνισης ελκών κατάκλισης (Stage II to III).

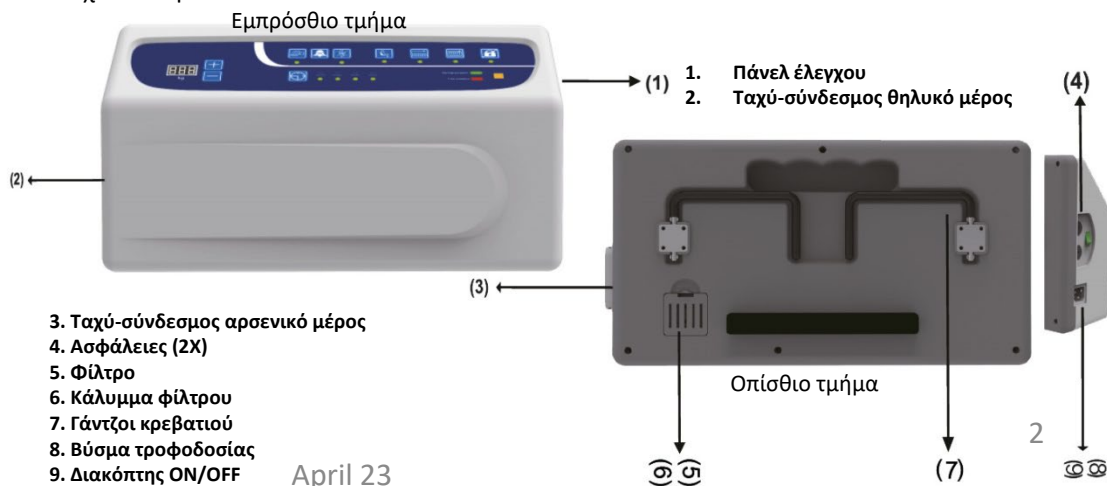
ΧΡΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Για το αερόστρωμα :

- ☐ Τοποθετήστε το αερόστρωμα πάνω από το στρώμα του κρεβατιού, έχοντας πρώτα τεντώσει το κάτω σεντόνι, προσέχοντας η είσοδος του αέρα να βρίσκεται στην μεριά των ποδιών.
- ☐ Ασφαλίστε το με τους ιμάντες στερέωσης κάτω από το στρώμα.
- ☐ Τοποθετήστε πάνω στο στρώμα αέρα ένα λεπτό ύφασμα που αναπνέει, αν δεν συνοδεύεται από το δικό του κάλυμμα, έτσι ώστε ο ασθενής να μην έρχεται σε άμεση επαφή με αυτό.

Για την αντλία :

- ☐ Συνδέστε το στρώμα με την αντλία χρησιμοποιώντας τους καταλλήλους σωλήνες που υπάρχουν στην συσκευασία, όταν ακούσετε το “κλικ”, σημαίνει ότι έχουν τοποθετηθεί σωστά & έχουν ασφαλίσει.



ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΕΡΑΝΤΛΙΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΕΝΔΕΙΞΕΩΝ / ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΩΝ



1 ΑΥΤΟΜΑΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ ΠΙΕΣΗΣ



Εμφάνιση ρύθμισης εύρους πίεσης σε κιλά ασθενούς (30-200 kg.). Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο για να μεταβείτε γρήγορα, κάθε βήμα είναι 10kg.

2 ΧΡΟΝΟΣ ΕΝΑΛΛΑΓΗΣ



Ρύθμιση του κύκλου εναλλαγής στα 10, 15, 20, 25 λεπτά στην λειτουργία εναλλασσόμενης πίεσης.

3 ΧΑΜΗΛΗ ΠΙΕΣΗ



Το LED Χαμηλής Πίεσης θα ανάψει και θα ακουστεί συναγερμός όταν η παρεχομένη πίεση είναι χαμηλότερη από αυτή όπου έχουμε ρυθμίσει στην αντλία. Πατώντας το κουμπί «Mute» γίνεται η σίγαση του συναγερμού.

4 ΔΙΑΚΟΠΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ



Σε περίπτωση διακοπής ρεύματος, ο συναγερμός θα ηχήσει.



Όταν πατήσουμε το « Mute » και σβήσει το LED, θα γίνει σίγαση του συναγερμού.

5 ΣΥΝΑΓΕΡΜΟΣ ΔΙΑΡΡΟΗΣ



Εάν το στρώμα χάνει συνεχώς πίεση, αρχίζει ο συναγερμός



Πατήστε το πλήκτρο "Σίγαση" για επαναφορά Ο ακουστικός συναγερμός λήγει όταν το LED σβήνει.

6 ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ / ΣΤΑΤΙΚΗΣ / AUTOFIRM



a. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑΤΟΣ

Υποστηρίζει τον ασθενή σε καθιστική θέση. Επιστρέφει σε εναλλασσόμενη λειτουργία μετά από 30 λεπτά.



b. ΣΤΑΤΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

Παρέχει πίεση ταυτόχρονα και στους δυο σωλήνες. Επιστρέφει σε εναλλασσόμενη λειτουργία μετά από 30 λεπτά.



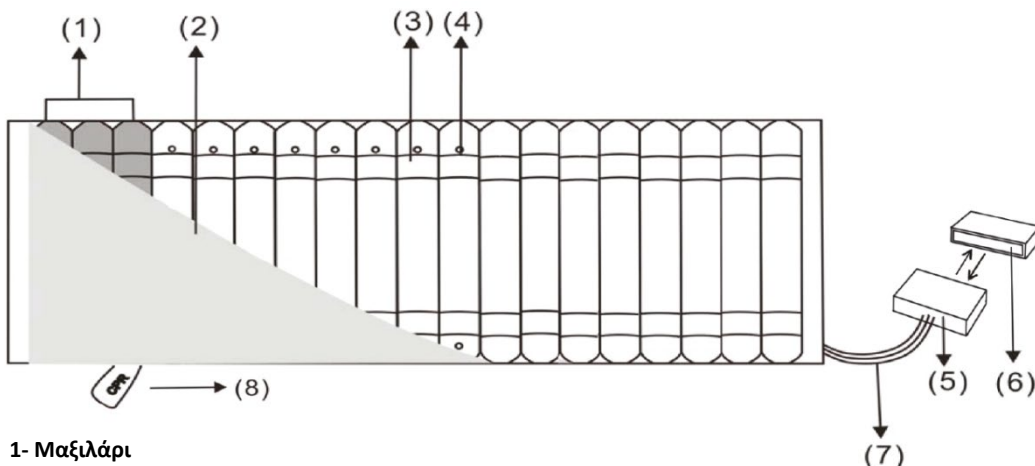
c. ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ AUTOFIRM

Παρέχει πίεση ταυτόχρονα και στους δυο σωλήνες και φουσκώνει το στρώμα στην μέγιστη χωρητικότητα του πολύ γρήγορα. Επιστρέφει σε εναλλασσόμενη λειτουργία μετά από 30 λεπτά.

7 ΚΛΕΙΔΩΜΑ

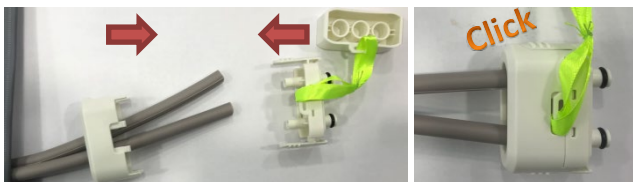


Πατώντας το, μέσα σε 2 δευτερόλεπτα, κλειδώνει όλες τις λειτουργίες της συσκευής. Για να το απενεργοποιήσετε κρατήστε το πατημένο για 3 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.

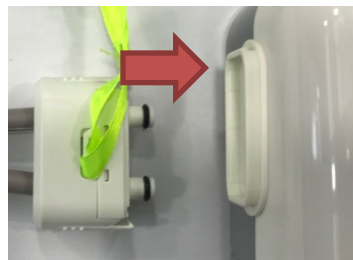


- 1- Μαξιλάρι
- 2- Κάλυμμα
- 3- Ζώνες στερέωσης
- 4- Οπές αέρα (Από τις ράβδους του αεροστρώματος, οι έξι έχουν οπές αερισμού στις άκρες τους).
- 5- Ταχυσύνδεσμος αρσενικό μέρος
- 6- Κάλυμμα του ταχυσύνδεσμου
- 7- Σωλήνες παροχή αέρα
- 8- Βαλβίδα CPR

- Τοποθετήστε το στρώμα απευθείας στο πλαίσιο του κρεβατιού με τους σωλήνες, και την αντλία να έχουν προσανατολισμό προς στα πόδια.
- Κρεμάστε την αντλία του αεροστρώματος στο τμήμα του κρεβατιού όπου καταλήγουν τα πόδια ή τοποθετήστε την σε σταθερή επίπεδη επιφάνεια.
- Συνδέστε τους ταχυσυνδέσμους όπως φαίνεται στις φωτογραφίες δίπλα.



- Συνδέστε το αρσενικό μέρος του ταχυσύνδεσμου με το θηλυκό μέρος όπου βρίσκεται επάνω στην αεραντλία.
- Στην συνέχεια, ελέγξτε τους σωλήνες παροχής αέρα ώστε να μην βρίσκονται σε σημείο κάτω από το στρώμα ή να μην είναι διπλωμένοι σε βαθμό δυσκολίας παροχής του αέρα.
- Μετά το τελικό έλεγχο, συνδέστε την τροφοδοσία στην παροχή ρεύματος τοίχου.
- Ενεργοποιήστε την συσκευή.



ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ

Αν παραστεί ανάγκη εφαρμογής Καρδιακής Αναζωογόνησης (CPR) στον ασθενή, τραβήξτε άμεσα την βαλβίδα (CPR) για να απελευθερώσετε άμεσα τον αέρα από το στρώμα.

Η βαλβίδα (CPR) βρίσκονται στην δεξιά πλευρά στο πάνω μέρος του στρώματος. Αφαιρέστε και τον ταχυσύνδεσμο από την αντλία για ακόμα γρηγορότερο ξεφούσκωμα του στρώματος.



ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

ΑΝΤΛΙΑ	Τάση Λειτουργίας (V)-Συχνότητα (Hz)	220 VAC/ 50HZ
	Εξοδος Αέρα	≥ 12 - 14 Λίτρα / λεπτό
	Ευρος πιεσεων	20mmHg – 55mmHg
	Κύκλος Εναλλαγής	10 / 15 / 20 / 25 min
	Κατανάλωση	≤ 12 W ± 10%
	Θορυβος	≤ 30 dB ± 10%
	Διαστάσεις (ΜxΠxΥ)	33 x 19 x 12 cm
ΣΤΡΩΜΑ	Βάρος Αντλίας	3,5 Kg
	Μέγιστο Φορτίο	200 Kg
	Χρώμα	Μπλε
	Υλικο	Nylon TPU & Stretch PU για το κάλυμμα.
	Πάχος Στρώματος (φουσκωμένο)	20 cm
	Πάχος Στρώματος	0,22 mm
	Διαστάσεις	200 x 90 cm (20 cells)
	Μήκος Σωλήνα Σύνδεσης	150cm
	Βάρος	10 Kg

ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Κωδικός	Περιγραφή
0806294	ΣΤΡΩΜΑ ΚΑΤΑΚΛΙΣΗΣ ΡΑΒΔΩΤΟ ΑΕΡΙΖ. CPR
0806295	ΜΗΧΑΝΙΣΜΟΣ ΑΕΡΟΣΤΡΩΜΑΤΟΣ ΑΝΤΛΙΑ ICU

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- Κλείστε την συσκευή από τον διακόπτη, αποσυνδέστε το καλώδιο από την παροχή του ρεύματος και αποσυνδέστε το αερόστρωμα από την αντλία.
- Τοποθετήστε το αερόστρωμα σε μία επίπεδη επιφάνεια τεντώστε το και ξεκινήστε να διπλώνετε ή να τυλίγεται από το κεφάλι προς τα πόδια.
- Αφήστε τον αέρα να φύγει σιγά σιγά από το στρώμα για να μειώσει το χώρο αποθήκευσης
- Εφαρμόστε το καπάκι ασφαλείας στο σύνδεσμο του αεροστρώματος με την αντλία.
- Τοποθετήστε το αερόστρωμα και την αντλία στην τσάντα μεταφοράς (εάν διατίθεται) και φυλάξτε το σε μέρος χωρίς υγρασία.

- ☐ Για τον καθαρισμό του στρώματος χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί ή σφουγγάρι & νερό με ήπιο σαπούνι. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην κάνετε χρήση όξινων & καυστικών διαλυμάτων..
- ☐ Αν χρειαστεί να αποθηκεύσετε το στρώμα, αδειάστε το από τον αέρα, διπλώνοντάς το
- ☐ Διατηρείτε την αντλία σε καθαρό, στεγνό περιβάλλον & καλά αεριζόμενο περιβάλλον
- ☐ Πριν καθαρίσετε την αντλία, αποσυνδέστε την από το ρεύμα.
- ☐ Καθαρίζετε την αντλία με στεγνό πανί. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην φέρετε την αντλία σε επαφή με υγρά.
- ☐ Καθαρίσετε το προϊόν μετά από κάθε ημερήσια χρήση. Σας συνιστούμε να το καθαρίζετε με ένα ήπιο απορρυπαντικό για να την προστατεύσει από τους λεκέδες λαδιού και σκόνης. Μια κοινή πρακτική είναι να χρησιμοποιήσετε ένα μπουκάλι ψεκασμού γεμάτο με ένα μείγμα από αντι-βακτηριακό σαπούνι και νερό. Ψεκάστε το προϊόν & έπειτα σκουπίστε το με μια καθαρή πετσέτα. Η καλύτερη λύση είναι να καθαρίζεται με ζεστό νερό ανακατεμένο με ήπιο σαπούνι και μετά να σκουπίζεται καλά.
- ☐ Μην καπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε φλόγα κοντά στο στρώμα.
- ☐ Μην φέρετε το στρώμα σε επαφή με άμεσες πηγές θερμότητας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (!)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ

- ☐ Μην καπνίζετε & μην κάνετε οποιαδήποτε χρήση φλόγας κοντά στο στρώμα.
- ☐ Μην έχετε το στρώμα σε επαφή με άμεσες εστίες θερμότητας
- ☐ Μην αποσυνδέετε τους σωλήνες ενώ η αντλία βρίσκεται σε λειτουργία.
- ☐ Μην χρησιμοποιείτε αιχμηρά αντικείμενα κοντά στο στρώμα
- ☐ Μην ξεπερνάτε το μέγιστο φορτίο (κιλά) που υποδεικνύει ο κατασκευαστής.
- ☐ Μη χρησιμοποιείτε την συσκευή κατά την πλύση του ασθενούς.
- ☐ Προστατέψτε το προϊόν από έλαια, λοσιόν και κρέμες, σκεπάζοντάς την επιφάνεια του με βαμβακερό ή μάλλινο ύφασμα ή μία πετσέτα μπάνιου.
- ☐ Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με βάση το οινόπνευμα όταν καθαρίζετε το προϊόν. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο υλικό του .
- ☐ Προστατέψτε το προϊόν από εκδορές, κοψίματα και τρυπήματα.
- ☐ Μην αφήνετε το προϊόν σε λειτουργία και εάν δεν χρησιμοποιείτε

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ (!)

Σε περίπτωση βλάβης ή δυσλειτουργίας της αντλίας παρακαλώ επικοινωνήστε με τον εξουσιοδοτημένο και εκπαιδευμένο αντιπρόσωπο

Η χρήση της παρακάτω συσκευής απαγορεύεται για σκοπούς διαφορετικούς από αυτούς που ορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο

Η συσκευή πρέπει να εγκατασταθεί από εξειδικευμένο προσωπικό για τη διεξαγωγή γενικών νοσηλευτικών διαδικασιών και έχει λάβει επαρκή εκπαίδευση με γνώση της πρόληψης και θεραπείας των ελκών

Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε απορρίπτει κάθε ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη χρήση της συσκευής ή χρήση άλλη από αυτή που αναφέρεται στο παρόν εγχειρίδιο

Η ΜΟΒΙΑΚ Α.Ε διατηρεί το δικαίωμα να κάνει αλλαγές στη συσκευή και στο ακόλουθο εγχειρίδιο χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση, προκειμένου να βελτιώσει τα χαρακτηριστικά του

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Με αποκλειστική μας ευθύνη δηλώνουμε ότι τα αναφερόμενα Ιατροτεχνολογικά Προϊόντα στην παρούσα δήλωση είναι χαμηλής Κατηγορίας Διακινδύνευσης (Risk Class I) και πληρούν τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Κανονισμού 745/2017 και κατά περίπτωση τα αναφερόμενα πρότυπα και νομοθεσία.



ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Εάν διαπιστώσετε ότι το προϊόν σας χρειάζεται αντικατάσταση ή δεν σας χρησιμεύει πλέον, σκεφτείτε την προστασία του περιβάλλοντος:

- 1) Μην πετάξετε το προϊόν σας μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα (αυτή είναι και η σημασία του αναγραφόμενου συμβόλου ανακύκλωσης).
- 2) Απευθυνθείτε στην Δημοτική Αρχή σας για να σας υποδείξει τα σημεία διάθεσης του προϊόντος σας για ανακύκλωση.
- 3) Διαθέτοντας τον άχρηστο πλέον προϊόν σας στα σωστά σημεία ανακύκλωσης βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος καθώς και στην εκμετάλλευση εκ νέου των υλικών του προϊόντος σας.
- 4) Τα ηλεκτρικά προϊόντα λόγω των δομικών υλικών τους, εάν δεν απορριφθούν σωστά, μπορεί να οδηγήσουν σε περιβαλλοντικούς και επιπλέον κινδύνους για την υγεία.

Το προϊόν φέρει εγγύηση καλής λειτουργίας για δύο (2) έτη στην αντλία & έξι (6) μήνες στο στρώμα & τα υπόλοιπα μη μηχανικά μέρη από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος.

Η εγγύηση καλύπτει εργοστασιακές βλάβες & ΔΕΝ καλύπτει βλάβες που προέρχονται από κακή χρήση, κακή συντήρηση, τροποποίηση, κατάχρηση ή και μη συμμόρφωση με τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος.

Επίσης δεν καλύπτονται εντός εγγύησης ζημιές ή ελαττώματα που προκαλούνται από: φυσικές καταστροφές, μη εξουσιοδοτημένη συντήρηση ή επισκευή, προβλήματα τροφοδοσίας & εταιρίες μεταφορών.

Καμία εργασία ή ανταλλακτικό δεν καλύπτεται αν δεν έχει ελεγχτεί από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή τον κατασκευαστή του προϊόντος. Τα έξοδα μεταφοράς για τον έλεγχο πληρώνονται από τον χρήστη ή πελάτη ή από το κατάστημα λιανικής

Φόρμα Εγγύησης

Στοιχεία Αγοραστή

Ονοματεπώνυμο :

.....
 Ημ/νία Αγοράς: S/N

LOT:..... Τηλέφωνο:

Στοιχεία Καταστήματος

Επωνυμία :

.....
 Διεύθυνση:

Τηλέφωνο: Σφραγίδα καταστήματος

ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΥΜΒΑΝΤΟΣ:

Οποιοδήποτε σοβαρό περιστατικό προκύψει σε σχέση με τη χρήση της συσκευής, θα πρέπει να αναφερθεί στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους-μέλους στο οποίο διαμένει ο χρήστης και/ή ο ασθενής



MOBIAK S.A
 ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΩΤΗΡΙΟΥ, ΧΑΝΙΑ - ΚΡΗΤΗ
 ΚΑΘΙΑΝΑ ΑΚΡΟΤΙΡΙΟΥ ΧΑΝΙΑ - CRETE
 T: +30 28210 63222 | WEB: www.mobiakcare.com



PRODUCT DESCRIPTION

Anti-decubitus mattresses are specifically designed to treat and help bedsores in bedridden patients. They can be used for hospital or home care use. Equally distribute the pressure on the body to prevent edema.

The pump switches the air pressure in the mattress, feeling a sense of light massage and activate the immobilized due sprawling cells.

This product is indicated and suggested for patients who are spend more than 15 hours a day in bed and for patients with medium to high-risk development in ulcers & bedsores (Stage II to III)

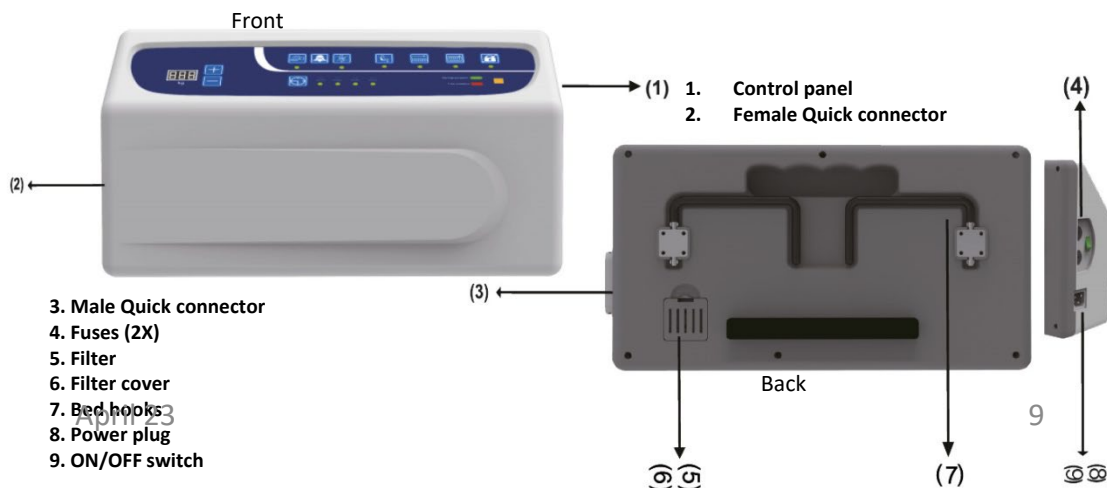
OPERATION USE

For the mattress

- ☐ Stretch the bottom sheet and place the air mattress on the bed mattress, make sure the air inlet is on the leg side.
- ☐ Secure it with fixing straps below the mattress
- ☐ Place on the air mattress a thin breathable fabric, if not accompanied by its own cover, so the patient does not come in direct contact with it.

For the air pump

- ☐ Attach the mattress to the pump using the appropriate tubes in the package. When you hear the "click", it means they are properly fitted & secured.



FOR THE PUMP FUNCTIONS INDICATIONS / DESCRIPTIONS



1 AUTO PRESSURE ADJUSTMENT



The pressure indication range adjustment in kg of patient (30-200 kg.).
Press the button to jump fast, each step is 10kg.

2 CYCLE TIMING



Set the rotation cycle to 10, 15, 20, 25 minutes in alternating pressure mode.

3 LOW PRESSURE



The Low Pressure LED will illuminate the sound alarm when the pressure is lower than the settings of the pump.
Press the "Mute" button to sound off the alarm.

4 POWER LOSS



If there is a power failure, the alarm will sound on.
Press "Mute" button when the LED turns off, the alarm goes off.

5 LEAKAGE ALARM



If the mattress constantly loses pressure, the alarm turns on.
Press the "Mute" button to reset
The alarm sound turns off ends when the LED is off.

6 SEAT/ STATIC / AUTO FIRM



a. SEAT OPERATION
Supports the patient in a seated position.
Turns back to alternating mode after 30 minutes.



b. STATIC OPERATION
Provides pressure at both tubes.
Turns back to alternating mode after 30 minutes.



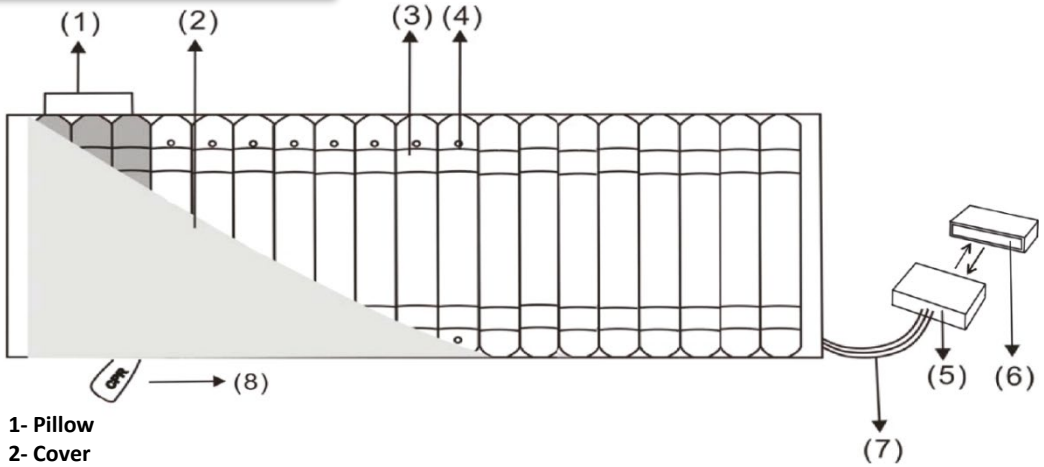
c. AUTOFIRM OPERATION
It provides pressure at both tubes and inflates the mattress to its maximum capacity very fast.
Turns back to alternating mode after 30 minutes.

7 LOCK

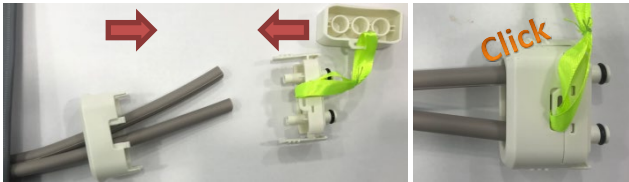


Press the button for 2 second to lock all functions of the device.
To switch it off, press the button for 3 seconds.

INSTALLATION

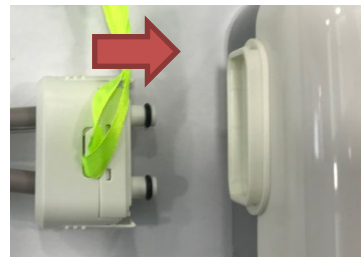


- 1- Pillow
- 2- Cover
- 3- Fastened belts
- 4- Air Holes (Six of the aerosol rods have vent holes at their ends).
- 5- Quick connection male
- 6- Quick connection cover
- 7- Air supply pipes
- 8- CPR valve



- Place the mattress on the bed frame with the pump tubes on the leg side.
- Hang the pump on the leg side as well or on a flat surface.
- Connect the quick links as shown in the picture.

- Connect the male part of the quick connection to the female part where it is located on the pump.
- Make sure the air supply pipes are not under the mattress or folded so the air can flow in properly.
- After the final check, connect the power supply to the power.
- Turn on the device.



If Cardiac Rejuvenation (CPR) is required in the patient, immediately pull the valve (CPR) to release air directly from the mattress.

The valve (CPR) is located on the right side at the top of the mattress.

Also remove the connection from the pump for an even faster deflation of the mattress.



SPECIFICATIONS

PUMP	Operating Voltage (V) -Frequency (Hz)	220 VAC/ 50HZ
	Air outlet	≥ 12-14 liters /min
	Pressure range	22mmHg – 55mmHg
	Rotation cycle timing	10/ 15/ 20/ 25 min
	Power	≤ 14 W ± 10%
	Noise	≤ 30 dB ± 10%
	Dimension (LxWxH)	34,5 x 19 x 14,5 cm
	Pump weight	3,5Kg
MATTRESS	Max patient weight	200Kg
	Color	Blue
	Material	Nylon TPU & Stretchable PU (cover)
	Air Tube Height (inflated)	20 cm
	Mattress Height	0,22 mm
	Dimensions	200 x 90 cm (20 cells)
	Connection tube length	150cm
	Weight	10 Kg

<u>REF. NUMBER</u>	<u>DESCRIPTION</u>
0806294	TUBULAR MATTRESS WITH VENTILATION & CPR
0806295	PUMP ICU

STORAGE

- Switch off the device, unplug it from the power supply and disconnect the air-mattress from the pump.
- Place the air-mattress on a flat surface and roll or fold.
- Allow air slowly escape the mattress so we will reduce storage space
- Close the protective cap cover on the quick connector.
- Place air-mattress & the pump in the carrying bag (if available) and store it in a moisture-free place.

MAINTENANCE

- ☐ To clean the mattress, use a soft cloth or sponge & water with mild soap. ATTENTION: Do not use acidic & caustic dilutions.
- ☐ If you need to store the mattress, unplug it from the power supply and disconnect the air-mattress from the pump. Empty the air and fold it.
- ☐ Keep or store the pump in a clean, dry, well-ventilated environment.
- ☐ Before you clean the pump, disconnect from the power supply.
- ☐ Clean the pump with a dry cloth. Do not bring the pump in contact with liquids.
- ☐ Clean the product after each daily use. We recommend that you clean it with a mild detergent to protect it from oil and dust stains. A common practice is to use a spray bottle filled with a mixture of anti-bacterial soap and water. Spray the product & then wipe it with a clean towel. The best solution is to clean it with warm water mixed with mild soap and then wipe it well.
- ☐ Do not smoke & do not use any flame near the mattress.
- ☐ Do not have the mattress in contact with direct heat sources.

IMPORTANT (!)

CAUTIONS

- ☐ Do not smoke & do not use any flame near the mattress.
- ☐ Do not expose the mattress to direct heat sources.
- ☐ Do not disconnect the pipes while the pump is on.
- ☐ Do not use sharp objects near the mattress.
- ☐ Do not exceed the maximum load (kg) recommended by the manufacturer.
- ☐ Do not use when bathing the patient.
- ☐ Protect the product of oils, lotions and creams, by covering it with cotton wool fabric, or a bath towel.

IMPORTANT (!)**CAUTIONS**

- ☐ Protect the layer from scratches, cuts and punctures.
- ☐ Do not leave the product on, If it is not in use.

IMPORTANT (!)

In case of damage or malfunction of the pump, please contact your authorized and trained dealer.

CAUTION! (!)

Do not use the product for a purpose not indicated in this manual

Only qualified personnel or trained for the treatment and prevention of bedsores, can operate with the device

MOBIAK S.A declines all responsibilities for any consequences resulting from an incorrect use of this product and from unauthorized alteration to the frame of the product.

MOBIAK S.A reserves the right to change the information contained in this document without previous notice.

EC Declaration of Conformity

We are solely responsible for declaring that the Medical Devices mentioned in this statement are of Low-Risk Class (Class I) and comply with the requirements of the European Regulation 745/2017 and where appropriate, the standards and legislation referred to.



ENVIRONMENTAL PROTECTION

If one day you find that your product needs to be replaced or it is no longer working for you, consider protecting the environment:

- 1) Do not dispose your product along with the rest of the public waste (this is also the meaning of the shown recycling sign).
- 2) Contact your Public Authorities and they will instruct you of the Recycling centers to which your product must be disposed.
- 3) Correct disposal of your product helps the protection of the environment as well as the recycling of the product's components.
- 4) The electrical products due to their construction materials, if not correctly disposed, may lead to environmental and furthermore health hazards



The product has warranty for two (2) years in pump and six (6) months on the mattress and the other non-mechanical parts, from the purchasing date. The warranty covers factory defects and not damages resulting from improper use / maintenance of the product.

The warranty apply factory defects & DOES NOT apply damages resulting from improper use , poor maintenance, modification, abuse or non-compliance with the product's operating instructions.

Damage or defects caused by: natural disasters, unauthorized maintenance or repair, power supply problems and transportation companies are not covered by the warranty.

No service or spare part is covered unless it has been inspected by an authorized service department or the manufacturer of the product. Shipping costs for goods of warranty are to be paid by the user- customer or by dealer.

Buyers Data

Name:
Date of purchase: **S/N.**
LOT:..... **Phone:**

Resellers Data

Name :
.....
.....
Address:.....
.....
Phone:

Reseller Stamp

INCIDENT REPORTING:

Any serious incident that occurs in relation to use of the device must be reported to the manufacturer and a competent authority of the Member State in which the user and / or patient resides.



Ερμηνεία Συμβόλων που Βρίσκονται στην Ετικέτα, στο Χαρτοκιβώτιο ή στις Οδηγίες χρήσης του Προϊόντος

Description of symbols that have been printed on the label, Master Carton and or User Manual



Ιατρική Συσκευή
Medical Device



Σήμα συμμόρφωσης CE
CE Mark



Κατασκευαστής
Manufacturer



Ημερομηνία Παραγωγής
Production Date



Κωδικός Προϊόντος
Product Number



Διαβάστε τις Οδηγίες Χρήσης
Read the instruction for use



Σειριακός Αριθμός
Serial Number



Μην χρησιμοποιείται εάν το
κουτί είναι κατεστραμμένο
Do not use if Package is Damage



Αριθμός Παρτίδας
Batch Number



Τοποθετήστε με αυτή τη Φορά
Right Way Up



Μοναδικός αναγνωριστικός
κωδικός προϊόντος
Unique Device Identification



Κρατήστε μακριά από
ηλιοφάνεια
Keep away from sunlight



Διατηρήστε Στεγνό
Keep Dry



Ύψος στοίβαξης 3 κιβώτια
Stacking Height



Χειριστείτε με προσοχή
Handle With Care



Εύθραυστο
Fragile



Χρήση Μόνο για
Εσωτερικό Χώρο In Door
Use Only



Απόρριψη Ηλεκτρικών
Εξαρτημάτων
Waste Electrical and Electronic
Equipment Directive